

bills is to remove anomalies, archaisms and errors in the statutes; they also introduce other minor and non-debatable amendments. The general principle is that the amendment must be minor, not of any crucial importance and non-controversial. Upon the first objection, the amendments must be withdrawn from the bill.

As explained by Senator Neiman, the Committee on Legal and Constitutional Affairs examined all the proposals and filed a report. The bill now before us is based on this report and takes into account the comments made in the House of Commons. Even today, if there were any objection, because of the very nature of this bill and of the agreement which preceded its introduction, the amendment concerned would have to be withdrawn from the bill.

I did not have the opportunity to follow the work of the committee. Many senators on this side, including Senators Tremblay and Nurgitz, attended the committee meetings. Senator Nurgitz pointed out to me, and I draw the attention of the Senate to this fact, that in some cases, the changes may be substantial even if they are not debatable. Often, the difference between an anomaly, a mistake, an archaism or a change in substance is rather difficult to determine.

Senator Nurgitz suggested that there be two types of bill. One which deals with mistakes, anomalies, archaisms, and so on, but which does not deal with the substance and which is therefore non-debatable. He suggested that we have another type of bill to bring about small changes of substance which would also be non-debatable. There would therefore be no discrepancy between the title and the contents of these bills.

I did not attend the committee meetings. I do not recall which particular point Senator Nurgitz was talking about. I think he wanted to extend the definition of "bank" to a caisse populaire and a credit union. This is obviously a substantial change, but perhaps it is not debatable.

Hon. Royce Frith (Deputy Leader of the Government): It is substantial.

Senator Flynn: Every department tries to make its own small improvement; it is quite normal to try to do that with this kind of bill. Let us not make a fuss about it. Senator Nurgitz had a good idea; in the future, we ought to have two kinds of bills. We could have a bill such as the one mentioned here, and another which might deal with substantial changes which do not raise a controversy.

Motion agreed to and bill read the second time.

THIRD READING

The Hon. the Speaker: Honourable senators, when shall this bill be read the third time?

Hon. Joan Neiman, with leave of the Senate and notwithstanding rule 44(1)(f), moved: That the bill be now read the third time.

Motion agreed to and bill read third time and passed.

[Senator Flynn.]

[English]

ROYAL ASSENT

NOTICE

The Hon. the Speaker informed the Senate that the following communication had been received.

RIDEAU HALL
OTTAWA
GOVERNMENT HOUSE

June 29, 1984

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable William Rogers McIntyre, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 29th day of June, 1984, at 4.30 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be
Sir,

Your obedient servant,
Jacques Noiseux
Deputy Secretary to the Governor General

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

ADJOURNMENT

Leave having been given to revert to Notices of Motions:

Hon. Royce Frith (Deputy Leader of the Government): Honourable senators, with leave of the Senate and notwithstanding rule 45(1)(g), I move:

That when the Senate adjourns today, it to stand adjourned until Monday, September 17, 1984, at eight o'clock in the evening.

The Hon. the Speaker: Honourable senators, is leave granted?

Hon. Senators: Agreed.

Hon. Jacques Flynn (Leader of the Opposition): I wonder whether the deputy leader will assure us that we will have something to do on Monday, September 17, 1984?

Senator Frith: Honourable senators, one way or another we will probably all have a lot to do on that date, but I do not know whether we will be doing it here.

Hon. Duff Roblin (Deputy Leader of the Opposition): Is that a prophecy?

Senator Frith: Yes.

Motion agreed to.

The Senate adjourned during pleasure.